



**PRACOVNÍ ODĚVY - ZATEPLENÉ**  
**WORKWEAR - INSULATED**





**CS** - Na tomto oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale oděv přesto nemůže sloužit jako tzv. „Oděv s vysokou viditelností“ dle norem EN ISO 20471; EN 1150 nebo EN 13356, protože použité reflexní prvky oděvu neposkytují plnohodnotnou ochranu, která je požadována u kategorie Oděvů s vysokou viditelností.

**SK** - Na tomto odevu sú sice použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Odevov s vysokou viditeľnosťou.

**EN** - Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

**PL** - Na tej odzieży zostały wprowadzicie użyte elementy odbłaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności” zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odbłaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

**DE** - Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogen. „Warmkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warmkleidung verlangt wird.

**BG** - Въпреки че в тези облекла се използват отражателни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост” съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150 или EN 13356, защото използваните отражателни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

**EL** - Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμεύσει ως “ένδυμα υψηλής ευκρίνειας” σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471, EN 1150 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής ευκρίνειας.

**ET** - Sell ei riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märgurietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471, EN 1150 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märgurietuse kategooriasse kuuluva riietuse korral.

**FI** - Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteena”, sillä vaateen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaatetukselta vaadittavaa täyttä suojausta.

**FR** - Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

**HR** - Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti” u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

**HU** - Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett „Jól láthatósági ruházatnak”, mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a Jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

**LT** - Kaut arī šim apgėrbam ir izmantoti atstarojošie elementi, tomēr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. „Paugstinātas redzamības apgėrbs” atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Pauģstinātas redzamības apgėrbu kategorijai.

**LV** - Nors ant šiu rūbū yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūbai” pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rūbū kategorijai.

**NL** - Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuingskleding met hoge zichtbaarheid” worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet

de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingsskleding met hoge zichtbaarheid.

**RO** -Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcămintea nu poate servi drept „Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizează nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.

**RU** - Хотя в этой одежде использованы световозвращающие элементы, она не может служить в качестве т. наз. одежды повышенной видимости согласно стандартам EN ISO 20471, EN 1150 или EN 13356, поскольку использованные световозвращающие элементы одежды не обеспечивают полноценной защиты, которую должна гарантировать категория «одежда повышенной видимости».

**SR** - Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služi kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150 ili EN 13356 pošto reflektujući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.

**AZ** - Bu geyimdə əksedirici elementlər istifadə edilmişinə baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150 və ya EN 13356-ya əsasən “Yüksək görünmə dərəcəli geyim” kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksedirici elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan təmin təmin etmir.

**BS** - Iako se na ovoj odeći koriste reflektirajući elementi, odeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odeću visoke vidljivosti.

**DA** - Selv om der findes refleksselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en ”tydeligt synlig beklædning” efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150 eller EN 13356, da dens refleksselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien ”tydeligt synlig beklædning”.

**ES** - Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como “Indumentaria de alta visibilidad” de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

**IT** - Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto "Indumenti ad alta visibilità" secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

**NO** - På dette plagget er det riktignok benyttet refleksselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som såk. „høysignalerende plagg” iht. normene EN ISO 20471; EN 1150 eller EN 13356, ettersom de refleksselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignalerende plagg.

**PT** - Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de “Vestuário de alta visibilidade” conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

**SV** - Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

**UK** - Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471, EN 1150 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

**MK** - Iako na ova oblaeka se koristat reflektiracki elementi, oblaekata se uште ne može da posluži kako т.н. „Oblaeka со голема видливост” во согласност со EN ISO 20471; EN 1150 или EN 13356 затоа што рефлектираките елементи на облаеката не обезбедуваат целосна заштита потребна за облаeka со голема видливост.

**SI** - Čeprav se na tem oblačilih uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Obláčila z visoko vidljivostjo” v skladu z EN ISO 20471; EN 1150 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.

CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE	- 1
SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA	- 3
EN - INFORMATION FOR USERS	- 5
PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW	- 7
DE - INFORMATIONEN FÜR DEN NUTZER	- 9
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ	- 11
ET - TEAVE KASUTAJALE	- 13
FI - TIETOJA KÄYTTÄJILLE	- 15
FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR	- 17
HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE	- 19
HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE	- 21
LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI	- 23
LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJĀM	- 25
RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI	- 27
RU - ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	- 29
SE - INFORMATION FÖR ANVÄNDAREE	- 31
SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA	- 33
SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE	- 35
BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE	- 37
DA - FORBRUGERINFORMATION	- 39
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ	- 41
ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO	- 43
IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE	- 45
NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE	- 47
PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS	- 49
UK - ИНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ	- 51
AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT	- 53
NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS	- 55





### Vzor štítku na oděvech:

Název výrobku

Kódové označení výrobku

Kategorie, značka CE – shoda s NV

Materiálové složení

Symbyoly údržby

Velikost, piktogram velikosti

3 (2) rozměry velikosti

Upozornění o nutnosti číst návod k použití

Identifikace výrobce

Šarže

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni • wearshni • upper : 60%bawelna/40%polyester • 60%bawelna/40%polyester • 60%bawelna/40%polyester	
Podšívka • podszewka • lining: 100%polyester • 100%polyester • 100%polyester	
Nedehňt refiení dopřiky • Nedehňt refiené dopřiky • Do not iron reflective accessories	
Nie pracovať paski odblaskovce	
Před prvním použitím vyperťe • Před prvým použitím vyperťe • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Výrobce:  kontaktní adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



## INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

**Výrobok: Montérkove nohavice, blúzy, kombinézy CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - zatopené**

**Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.**

**Materiál:**

CXS LUXY: vrchný: 100% bavlna, podšívka: 100% bavlna (nohavice, kombinézy) alebo 100% polyester (blúzy), výplň kombinéz: duté vlákno -100% polyester

ORION: vrchný: 60% bavlna, 40% polyester, podšívka: 100% bavlna (nohavice), 100% polyester (blúza).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: vrchný: 65% polyester, 35% bavlna, podšívka: 100% bavlna (nohavice), 100% polyester (blúza).

CXS STRETCH: vrchný: 98 % bavlna, 2 % elastan, podšívka: 100% bavlna (nohavice), 100% polyester (blúza).

**Súvisiace dokumenty:**

EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.

V súlade s Nariadením (EU) 2016/425

**Účel použitia:** vyhovujú z hľadiska všeobecných požiadaviek EN ISO 13688 a účelu použitia ako ochrana užívateľa proti prachu, ušpineniu a povrchovo pôsobiacim mechanickým vplyvom, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhnutie, apod.).

**Upozornenie pre užívateľa:** pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávaníu pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zošít) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky.

**Veľkosti:** označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti 46-66

**Značenie:** všítou etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia

a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012

Všetky tieto výrobky sú označené grafickou značkou CE.

**Skladovanie:** v suchom, tmavom a odvetranom prostredí v rozmedzí teplôt 10-30 °C .

Balenie, preprava: v uzavretých priehľadných PE obaloch.

**Likvidácia:** likvidujte výrobok podľa zákona o odpadoch.

**Spôsob údržby:** pranie ručné i v pračke, mierne mechanické pôsobenie, plákanie a odstredovanie teplota vody max. 400C, zákaz bielenia, zákaz sušenie v bubnovej sušičke, žehlenie do max. teploty 1500C, nežehlite reflexné doplnky, ako čistiaci prostriedok možno použiť tetrachlorethén (PEN), benzín zvyčajné postupy bez obmedzení, alebo zákaz chemického čistenia. Pri údržbe sa riadte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odev.

Pred prvým použitím vyperte.

Vyhľadanie o zhode nájdete tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro sťaženi".



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	NEŽEHLITE REFLEXNÉ DOPLNKY	NEŽEHLITE REFLEXNÉ DOPLNKY

### Vzor štítkov na odevoch:

Názov výrobku

Kódové označenie výrobku

Kategória, Značka CE – zhoda s NV

Materiálové zloženie

Symbyoly údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

3 (2) rozmery veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Identifikácia výrobcu

Šarža

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni • wierzchni • upper : 60%bawełna/40%polyester • 60%Baumwolle/40%Polyester • 60%cotton/40%polyester	
Podszewka • podszewka • lining: 100%polyester • 100%polyester • 100%polyester	
Nedělit reflexní doplňky - Nedělit reflexní doplňky - Do not iron reflective accessories	
Nie pracovať s peškí odblaskovace	
Prád prvým použitím vyperťe - Před prvním použitím vyperťe - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc.	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Výrobca:  Kontaktná adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMATION FOR USERS

**Product: Boiler suits, trousers, blouses, overalls CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - insulated**

**These garments are produced in different colour design.**

**Material:**

**CXS LUXY: Outer material: 100% cotton, lining: 100% cotton (trousers, overalls) or 100% polyester (shirts), filling in overalls: hollow fibre - 100% polyester**

**ORION: outer material: 60% cotton, 40% polyester, lining: 100% cotton (trousers), 100% polyester (shirt).**

**SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: outer material: 65% polyester, 35% cotton, lining: 100% cotton (trousers), 100% polyester (shirt).**

**CXS STRETCH: outer material: 98 % Cotton, 2 % Elastane, lining: 100% cotton (trousers), 100% polyester (shirt).**

**Related documents:**

EN ISO 13688:2013 Protective clothing – General requirements.

In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

**Purpose of using:**

The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.).

**User warning:** When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Expected life 2 years

**Sizes:** marked by pictogram with numeric code of size 46-66

**Marking:** by sewn label with manufacturer identification, size, material structure

and caregiving symbols according to EN 3758.:2012

All these products are marked by graphic symbol CE.

**Stocking:** in dry, dark and extract environment within 10-30°C

Packing: in closed transparent PE covers.

**Dispose :** Dispose of product according to the law of waste.

**Method of maintenance: washing:** manual and washer as well, slight mechanical effect, rinsing, and wringing, max. temperature of washing water 40°C, bleaching prohibited, drying in drum drier prohibited, max. temperature for ironing 150°C, do not iron reflective accessories, for cleaning it is possible to use tetrachloroethylene (PEN) and motor petrol, usual procedures without limitation, or chemical cleaning prohibited. Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.

Wash before first use.

The Declaration of Conformity can be found here: [www.canis.cz](http://www.canis.cz); for individual products, in the bar "Documents to download".



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	<p>DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES</p>	<p>DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES</p>

### Example of garment-plate:

Product title

Product code

Category, mark CE consistent with NV

Material structure

Maintenance symbols

Size, pictogram of sizes

3 (2) kinds of size

Notice on the necessity to read the instructions for use

Manufacturer identification

Lot

<b>CXS ORION OTAKAR</b>	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni • wierzchni • upper : 60%bawlna/40%polyester • 60%bawlna/40%polyester • 60%bawlna/40%polyester	
Podszewka • podszewka • lining: 100%polyester • 100%polyester • 100%polyester	
Nedělit refreni dopřily • Nedělit refrené dopřily • Do not iron reflective accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete • Před prvým použitím vyperete • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
<b>BARCODE for 1 pc.</b>	
<b>order number</b>	
Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Manufacturer: Contact address: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

**Produkt: Ubrania robocze, spodnie, bluzy, kombinezony „CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON” odzież - ocieplaną.**

**Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach.**

**Materiał:**

CXS LUXY: warstwa wierzchnia: 100% bawełna, podszewka: 100% bawełna (spodnie, kombinezony) lub 100% poliester (bluzy), wkładka kombinezonów: włókno typu Hollow -100% poliester

ORION: warstwa wierzchnia: 60% bawełna, 40% poliester, podszewka: 100% bawełna (spodnie), 100% poliester (bluza).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: warstwa wierzchnia: 65% poliester, 35% bawełna, podszewka: 100% bawełna (spodnie), 100% poliester (bluza).

CXS STRETCH: warstwa wierzchnia: 98 % bawełna, 2 % elastan, podszewka: 100% bawełna (spodnie), 100% poliester (bluza).

**Dokumenty towarzyszące:**

EN ISO 13688:2013 - Odzież ochronna - wymagania ogólne.

Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

**Użycie:** spełniają wymagania ogólne EN ISO 13688 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozzerwanie, urwanie, itp.).

**Ostrzeżenie dla użytkownika:** w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrobów nie wolno sto-sować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata.

**Wielkość:** oznakowano piktogramem z kodem wielkości 46-66.

**Znakowanie:** etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN 3758:2012

Wszelkie produkty posiadają znak CE.

**Składowanie:** w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją przy temp. 10-30 °C.

**Likwidacja :** produkt zlikwidować zgodnie z ustawą o odpadach.

**Pakowanie:** w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

**Sposób konserwacji:** pranie ręczne również w pralce, delikatne oddziaływanie mechaniczne, płukanie i wirowanie temperatura prania maks. 40 °C, zakaz wybielania, zakaz suszenia w suszarce bębnowej, prasowanie do temperatury maks. 150 °C, nie prasować dodatki odbłaskowe. Jako środka czyszczącego można używać tetrachloroeten (PEN), benzyna zwyczajowe postępowanie bez ograniczenia lub zakaz czyszczenia chemicznego. Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.

Umyć przed pierwszym użyciem.

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania”.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBŁASKOWE	NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBŁASKOWE

### Wzór etykiety na ubraniach:

Nazwa produktu

Norma, której wymagania produkt spełnia

Kategoria, znak CE – zgodność z NV

Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Wielkość, piktogram wielkości

3 (2) wymiary wielkości

Oznakowanie producenta

Numer Lot

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni • wierzchni • upper : 60%bawlna/40%polyester • 60%bawlna/40%polyester • 60%bawlna/40%polyester	
Podšitka • podšivka • lining: 100%polyester • 100%polyester • 100%polyester	
Nedehňt refreni dopřiky • Nedehňt refrené dopřiky • Do not iron reflectiv accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Přád prvím použitím vyperťe • Přád prvím použitím vyperťe • Wash before first use • Umyť před prvním užitím	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Producent: Adres do kontaktu: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

**Produkt: Monteuranzug - Hosen, Blusen, Kombinationen – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - wattiert**

**Diese Bekleidungen werden in verschiedenen Farbausführungen hergestellt**

**Material:**

CXS LUXY: Oberbekleidung: 100 % Baumwolle, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen, Kombinationen) oder 100 % Polyester (Blusen), Futterfüllung Kombinationen: Hohlfaser - 100 % Polyester  
ORION: Oberbekleidung: 60 % Baumwolle, 40 % Polyester, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen), 100 % Polyester (Blusen)

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: Oberbekleidung: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen), 100 % Polyester (Blusen)

CXS STRETCH: Oberbekleidung: 98 % Baumwolle, 2 % Elastan, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen), 100 % Polyester (Blusen)

**Zusammenhängende Dokumente:**

EN ISO 13688:2013 Schutzbekleidungen – Allgemeine Anforderungen

Im Einklang mit den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

**Verwendungszweck:** Die Produkte entsprechen aus der Sicht der Allgemeinen Anforderungen EN ISO 13688 und dem Verwendungszweck als Schutz des Nutzers gegen Staub, Verschmutzung und oberflächlich wirkende mechanische Einflüsse, ohne Anspruch an eine höhere Schutzfunktion – persönliches Schutzzmittel einfacher Konstruktion. Die Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen. Es wird vor einer übermäßigen mechanischen Wirkung gewarnt.

**Warnung für den Nutzer:** Bei konsequenter Einhaltung des vorbehaltenen Anwendungszwecks entstehen keine Risiken, welche die Gesundheit des Nutzers gefährden könnten (das Produkt darf unter keinen solchen Umständen verwendet werden, die einen anderen Typ der Schutzfunktion verlangen, z.B. als Schutz vor Wärme- und chemischen Risiken, Einfangen von beweglichen Maschinenteilen usw.). Eine stark verschmutzte, löchrige oder anderweitig beschädigte Bekleidung gewährt den beschriebenen Schutz nicht mehr und muss repariert oder ausgetauscht werden. Vorausgesetzte Lebensdauer 2 Jahre.

**Größen:** Gekennzeichnet mit Piktogramm mit einem Nummer-Code der Größen 46-66.

**Kennzeichnung:** Eingenähtes Etikett mit Identifizierung des Herstellers, der Größen, der Materialzusammensetzung und der Wartungssymbole gem. EN 3758.:2012.

Alle diese Erzeugnisse sind mit dem graphischen Zeichen CE gekennzeichnet.

**Lagerung:** In trockenen, dunklen und gelüfteten Räumen bei Temperaturen 10-30 °C.

**Liquidierung:** Das Produkt ist gem. des Abfallgesetzes zu liquidieren.

**Verpackung:** In geschlossenen, transparenten PE-Verpackungen.

**Wartung:** Handwäsche und auch in automatischer Waschmaschine, leichte mechanische Wirkung, Spülen und Schleudern, Temperatur max. 40 °C, bleiche verboten, Trocknen im Trommel Trockner verboten, Bügeln bis max. Temperatur 150 °C, Reflex-Elemente nicht Bügeln, als Reinigungsmittel können Tetrachloräthan (PEN), Benzin und übliche Verfahren ohne Einschränkung verwendet werden, chemische Reinigung verboten. - Bei der Wartung sind Piktogramme und Hinweise auf den Schildern der Bekleidung einzuhalten.

Vor dem Ersteinsatz waschen.

Die Konformitätserklärung finden Sie hier: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), bei einzelnen Produkten auf der Leiste - „Dokumente zum Herunterladen“.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	REFLEX-ELEMENTE NICHT BÜGELN	REFLEX-ELEMENTE NICHT BÜGELN

### Muster der Schilder auf der Bekleidung:

Produktbezeichnung

Code-Bezeichnung des Produktes:

Kategorie, CE-Zeichen – Übereinstimmung mit der Regierungsverordnung

Materialzusammensetzung

Wartungssymbole

Größe, Größen-Piktogramm

3 (2) Abmessungen Größen

Hinweis auf die Notwendigkeit, die Bedienungsanleitung zu lesen

Identifikation des Herstellers

Charge

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni - wierzchni - upper : 60%bawełna/40%polyester + 60%bawełna/40%polyester + 60%bawełna/40%polyester + 60%bawełna/40%polyester	
Podszewka - podszewka - lining: 100%polyester + 100%polyester + 100%polyester	
Nedělit reflexní dopilkly - Nedělit reflexné dopilkly - Do not iron reflective accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvním použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc.	
	order number Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Hersteller:  Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

**Продукт:** Работни панталони, блузи, гащеризони: CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - топлоизолирани

**Тези дрехи се произвеждат в различни цветови гамы**

**Материи:**

CXS LUXY: външна материя: 100% памук, хастар: 100% памук вълна (панталони, гащеризон) или 100% полиестер (блуза), хастар на гащеризони: кухи влакна - 100% полиестер

ORION: външна материя: 60% памук, 40% полиестер, хастар: 100% памук (панталони), 100% полиестер (блуза).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: външна материя: 65% полиестер, 35% памук, хастар: 100% памук (панталони), 100% полиестер (блуза).

CXS STRETCH: външна материя: 98 % памук, 2 % еластан, хастар: 100% памук (панталони), 100% полиестер (блуза).

**Документи:**

EN ISO 13688:2013 Защитни дрехи - Общи изисквания

Отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425

**Предназначение:** Отговарят на общите изисквания на EN ISO 13688 и предпазват потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действащи механични въздействия без да предлагат по-високо ниво на защита - лично предпазно средство с проста конструкция. Тази дреха е връхна Избягвайте прекомерните механични действия (късания, откъсвания, и. тн.)

**Предупреждения към потребителя:** Използвайте продукта само според предназначението му, не възникват рискове застрашаващи здравето на потребителя (забранено е използването на продукта в среди не отговарящи на предназначението му или изискващи друг тип предпазни средства, например като защита срещу термични и химични рискове, оплитане във движещи се механични машинни части, и.тн.). Силно замърсено, надупчено, скъсано или по какъвто и да било друг начин повредено облекло, не предоставя гореспоменатата защита. Такова облекло трябва да бъде оправено или изхвърлено. Предполаганият срок на годност е 2 години

**Размер:** пиктограм с числен код от 46 до 66

**Обозначение:** пришит етикет идентифициращ производителя, размера, материята, символите обозначаващи начина на чистене на облеклото според EN ISO 3758:2012

Всички продукти носят графичната емблема CE.

**Складиране:** В сухо, тъмно и проветрявано помещение при температура от 10 до 30° C.

**Изхвърляне:** При изхвърлянето на продукта прилагайте съответните закони за изхвърляне на продукти.

**Пакетиране:** В затворени прозрачни ПЕ опаковки.

Начин на поддръжка: Прање на рака или в пералня, лека механична обработка, изплакване и центрофугиране, температура до 40°C, не избелвайте, не сушете в барабанна сушилня, гладене до максимална температура 150°C, не гладете светлоотразителите, като почистващо средство може да използвате тетрахлоретен (PEN), бензин обичайна практика без ограничение или забрана за химическо чистене. За правилното чистене на облеклото четете пиктограмите на етикета.

Изперете облеклото преди първа употреба.

Декларацията за съответствие може да намерите тук: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изтегляне“.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ	НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ

**Образец на етикета на обектото:**

Наименование на продукта

Кодово обозначение на продукта

Категория, CE емблема - съответствие със правителствената наредба

за материална композиция

символи за начин на поддръжка

Големина, пиктограма на големината, 3 (2) размера

предупреждение за необходимостта да прочетете инструкциите за употреба за

идентификация

производителя

Партида

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni - wierzchni - upper : 60%bawełna/40%poliester + 60%bawełna/40%poliester + 60%bawełna/40%poliester	
Podszewka - podszewka - lining: 100%poliester + 100%poliester + 100%poliester	
Nedělit reflexní doplňky - Nedělit reflexní doplňky - Do not iron reflective accessories. Nie prasować: paski odbłaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvním použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/9 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Производител



Адрес за контакти: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## TEAVE KASUTAJALE

**Toode:** Tunked, särgid, kombinesoonid - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – soojustusega

**Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides**

**Materjal:**

CXS LUXY: pealismaterjal: 100% puuvilla, vooder: 100% puuvilla (püksid, kombinesoonid) või 100% polüestrit (särgid), kombinesoonide täidis – õoneskiud, 100% polüestrit

ORION: pealismaterjal: 60% puuvilla, 40% polüestrit, vooder: 100% puuvilla (püksid), 100% polüestrit (särk).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: pealismaterjal: 65% polüestrit, 35% puuvilla, vooder: 100% puuvilla (püksid), 100% polüestrit (särk).

CXS STRETCH: pealismaterjal: 98 % puuvilla, 2 % elastaan, vooder: 100% puuvilla (püksid), 100% polüestrit (särk).

**Seotud dokumendid:**

EN ISO 13688:2013 Kaitseriietus. Üldnõuded

Vastab määruse (EL) nr 2016/425 nõuetele

**Kasutuseesmärk:** sobivad standardi EN ISO 13688 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsmiseks tolm, mustuse ja pinnapealsete mehaaniliste mõjude eest, kui puudub vajaduse suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend. Need rõivad pannakse selga pealisriietena. Tuleb vältida liigset mehaanilist mõju (rebimist jne).

**Märkus kasutajatele:** määratletud kasutuseesmärgist järjekindlal kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha takerdumise jne eest).

Tugevalt määrdunud, auklikud, rebenenud või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitset ning need tuleb parandada või kasutusest kõrvaldada. Eeldatav kasutusaeag 2 aastat.

**Suurused:** tähistatud piktogramm ja suurusnumbriga 46–66

**Märgistus:** sisse ömmeldud etiketilt tootja tähise, suuruse, materjali ja hooldussümbolitega vastavalt standardile EN ISO 3758:2012

Kõik need tooted on tähistatud graafilise CE-märgisega.

**Säilitamine:** kuivas, pimedas ja hea ventilatsiooniga keskkonnas temperatuuril 10–30 °C.

**Likvideerimine:** likvideerige toode vastavalt jäätmeseadusele.

**Pakend:** suletud läbipaistvates PE-pakendites.

**Hooldamine:** käsi- ja masinpesu, mõdukas mehaaniline toime, loputamine ja t

sentrifugeerimine, vee maksimaalne temperatuur 40 °C, valgendamise keelatud,

trummelkuivatamis keelatud, triikimine temperatuuril kuni 150 °C, ärge

triikige peegeldavaid detaile, puhastusvahendina võib kasutada tetrakloroetüleeni (PEN) ja bensiini,

tavapärase puhastamine ilma piiranguteta või keemilise puhastamise keeld. Hooldamisel lähtuge

rõiva etiketidelt olevatest piktogrammidest ja juhistest.

Peske toode enne esmakordset kasutamist läbi.

Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks“.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	ÄRGE TRIIKIGE PEEGELDAVAID DETAILE	ÄRGE TRIIKIGE PEEGELDAVAID DETAILE

### Rõiva etiketi näide:

Toote nimetus

Toote kood

Kategooria tähis, CE-märkis – vastavus valitsuse määrusele

Materjalid

Hooldussümbolid

Suurus, suuruse piktogramm,

3 (2) suurust

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Tootja tähis

Partii

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Súdnívl : wierzchni + upper : 60%bawełna/40%polyester + 60%bawełna/40%polyester + 60%bawełna/40%polyester	
Podszewka : podszewka + lining: 100%polyester + 100%polyester + 100%polyester	
Nedělit reflexní dopřily - Nedělit it reflexné dopřily - Do not iron reflectiv accessories	
Nie prasować: paski odbłaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvým použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Tootja:  Kontaktaadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## TIETOA KÄYTTÄJILLE

**Tuote: Työhousut, puserot, haalarit – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - vuorelliset**

**Näitä vaatekappaleita valmistamme eri väri vaihtoehtoisissa.**

**Materiaali:**

CXS LUXY: päällys: 100% puuvilla, vuori: 100% puuvilla (housut, haalarit) tai 100% polyesteri (puserot), haalarien täyte: ontot kuidut -100% polyesteri

ORION: päällys: 60% puuvilla, 40% polyesteri, vuori: 100% puuvilla (housut), 100% polyesteri (pusero).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: päällys: 65% polyesteri, 35% puuvilla, vuori: 100% puuvilla (housut), 100% polyesteri (pusero).

CXS STRETCH: päällys: 98 % puuvillaa, 2 % elastaania, vuori: 100% puuvilla (housut), 100% polyesteri (pusero).

**Tuotteisiin liittyvät:**

EN ISO 13688:2013 Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset

Asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukaisesti

**Käyttötarkoitus:** tuotteet ovat EN ISO 13688 -standardin yleisten vaatimusten mukaisia ja vastaavat käyttötarkoitusta käyttäjän suojavaa pölyä, likaa ja pinnallisia mekaanisia vaikutuksia vastaan, ilman suurempaa suojaustoiminnan vaatimusta - henkilökohtainen suojavaaline, jonka rakenne on yksinkertainen. Tätä vaatetta käytetään päällyysvaatteena. Vältä liiallista mekaanista vaikutusta (reppiminen, irti kiskominen jne.).

**Varoitus käyttäjille:** jos määrättyä käyttötarkoitusta noudatetaan tarkasti, ei synny riskejä, jotka voisivat uhata käyttäjän terveyttä (tuotetta ei saa käyttää muita suojaustoimintoja vaativissa tilanteissa, kuten esim. lämpöriskit ja kemialliset riskit, koneiden liikkuvista osista aiheutuva vaara jne.). Hyvin likainen, kulunut, repaleinen tai muuten vioittunut vaate ei suojaa yllä mainitulla tavalla ja se täytyy korjata tai poistaa käytöstä. Oletettu käyttöikä 2 vuotta.

**Koot:** merkitään kuvilla, jossa kokojen numerokoodit 46-66

**Merkintä:** kiinniomeltu lappu, jossa valmistajan identifikaatio, koot, materiaalin koostumus ja hoito-ohjesymbolit EN ISO 3758:2012 -standardin mukaan.

Kaikki nämä tuotteet on merkitty graafisella CE-merkinnällä.

**Säilytys:** kuivassa, pimeässä ja tuuletetussa ympäristössä 10-30 asteessa.

**Hävittäminen:** hävitä tuote jätelain mukaisesti.

**Pakkaus:** suljetuissa läpinäkyvissä PE-pakkauksissa.

**Huolto:** käsinpesu ja pesukoneessa pesu, kevyt mekaaninen vaikutus, huuhtelu ja linkous, veden lämpötila enintään 40°C, valkaisu kielletty, rumpukuivaus kielletty, silityslämpötila enintään 150°C, älä silitä heijastimia, kemialliseen pesuun voi käyttää tetrakloori-eteeniä (PEN), bensiiniä tavalliset menetelmät ilman rajoituksia tai kemiallinen pesu kielletty.

Vaateen huollossa noudata vaatelapussa olevia kuvia ja ohjeita.

Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä.

Julistus tuotteiden CE-merkinnästä löytyy sivuilta [www.canis.cz](http://www.canis.cz), aina kunkin tuotteen ylävalikon kohdasta "Ladattavia asiakirjoja".



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA	ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA

### Vaatelapun malli:

tuotteen nimi

tuotteen koodimerkintä

kategoria, CE-merkintä – vastaa hallituksen asetusta

materiaalikoostumus

huollon symbolit

koko, koon kuva, 3 (2) koon mittaa

huomautus tarpeesta lukea käyttöohje

valmistajan identifikaatio

Erä

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni • wierzchni • upper : 60%bawełna/40%poliester • 60%Baumwolle/40%Polyester • 60%cotton/40%polyester	
Podszewka • podszewka • lining: 100%poliester • 100%polyester • 100%polyester	
Nedělit reflezi dopředy • Nedělit reflexné dopředy • Do not iron reflectiv accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete • Před prvým použitím vyperete • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Valmistaja:  Yhteyshenkilö: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

**Produit: Pantalons, vestes et combinaisons de travail – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – doublés**

**Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs**

**Matière:**

CXS LUXY: dessus : 100% coton, doublure : 100% coton (pantalons, combinaisons) ou 100% polyester (vestes), garnissage des combinaisons : fibre creuse -100% polyester

ORION: dessus : 60% coton, 40% polyester, doublure : 100% coton (pantalons), 100% polyester (veste).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: dessus : 65% polyester, 35% bavlna, doublure : 100% coton (pantalons), 100% polyester (veste).

CXS STRETCH: dessus : 98 % coton, 2 % élasthanne, doublure : 100% coton (pantalons), 100% polyester (veste).

**Documents connexes:**

EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales

Répond aux exigences de l'Arrêté (UE) 2016/425

**But d'utilisation:** répondent du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688 et au but d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'encrassement, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessus. Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déchirure, arrachement, etc.).

**Avertissement pour l'utilisateur:** le respect du but d'utilisation délimite permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans les circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, troué, déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée – 2 ans.

**Tailles:** marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille 46-66

**Marquage:** par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition

et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012

Tous ces produits sont marqués par la marque graphique CE.

**Stockage:** dans un environnement sec, sombre et aéré dans une plage des températures de 10-30 °C.

**Liquidation:** liquidez le produit selon la loi sur les déchets.

**Emballage:** dans des emballages PE transparents et fermés.

Mode d'entretien: lavage à la main et en machine, action mécanique légère, rinçage et essorage, température maximale du bain 40°C, blanchissage interdit, séchage en sèche-linge interdit, température maximale de repassage 150°C, ne pas repasser les accessoires réfléchissants, utiliser comme produit de nettoyage tétrachloroéthylène (PEN), essence, procédé habituels sans limitation ou interdiction de nettoyage chimique.

Respectez lors de l'entretien les pictogrammes et les consignes sur les étiquettes sur le vêtement.

Lavez l'article avant la première utilisation.

La déclaration de conformité est disponible ici : [www.canis.cz](http://www.canis.cz), à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS	NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS

### Modèle de l'étiquette sur le vêtement:

Nom du produit

Code du produit

Catégorie, marquage CE - conformité avec NV composition matérielle

Symboles d'entretien

Taille, pictogramme de la taille,

3 (2) dimensions de la taille

Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation

Identification du fabricant

Lot

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni - wierzchni - upper : 60%bawełna/40%polyester - 60%bawełna/40%polyester - 60%bawełna/40%polyester - Podłóżka - podszewka - lining: 100%polyester - 100%polyester - 100%polyester	
Nedělit refiení dopřily - Nedělit refiené dopřily - Do not iron reflectiv accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvním použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc.	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Fabricant:  Adresse de contact: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**Proizvod: Radne hlače, bluze, kombineze – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - termo**

**Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama**

**Materijal:**

CXS LUXY: gornji: 100% pamuk, podstava: 100% pamuk (hlače, kombineze) ili 100% poliester (bluza), ispuna radnih hlača: suplje vlakno -100% poliester  
 ORION: gornji: 60% pamuk, 40% poliester, podstava: 100% pamuk (hlače), 100% poliester (bluza).  
 SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: gornji: 65% poliester, 35% pamuk, podstava: 100% pamuk (hlače), 100% poliester (bluza).

CXS ŠTRETCH: gornji: 98 % pamuk, 2 % elasthan, podstava: 100% pamuk (hlače), 100% poliester (bluza).

**Vežani dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

Ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425

**Svrha upotrebe:** zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688 i svrhu upotrebe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobno zaštitno sredstvo jednostavne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Treba izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.).

**Upozorenje korisnicima:** kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderana ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opisanu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine.

**Veličine:** označene piktogramom s broječanim kodom veličine 46 - 66

**Označavanje:** ušivenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012

Svi ovi proizvodi označeni su grafičkom CE oznakom.

**Skladištenje:** na suhom, tamnom i prozračnom mjestu u temperaturnom rasponu od 10 - 30 °C

**Odlaganje:** proizvod odložite u skladu sa zakonom o otpadu.

**Pakiranje:** u zatvorenim prozirnim PE ambalažama.

**Način održavanja:** ručno pranje i također pranje u perilici, lagano mehaničko djelovanje, ispiranje i centrifugiranje pri maks. temperaturi 40 °C, zabranjeno izbjeljiv; zabranjeno sušenje u sušilici, glačati na maks. temperaturi 150 °C, ne glačajte reflektirajuće dodatke, kao sredstvo za čišćenje može se upotrijebiti tetrakloreten (PEN), benzin uobičajeni postupci bez ograničenja ili zabranjeno kemijsko čišćenje.

Prilikom održavanja slijedite piktograme i upute na etiketama radne odjeće.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti za preuzimanje“.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	<p>NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU</p>	<p>NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU</p>

### Uzorak etikete na radnoj odjeći:

Naziv proizvođača

Kodna oznaka proizvođača

kategorija, CE oznaka - skladnost s VU-om Sastav materijala

Simboli za održavanje

Veličina, piktogram veličine, 3 (2) dimenzije veličine

Upozorenje da obavezno treba čitati upute za korištenje identifikacija proizvođača

Šarža

<b>CXS ORION OTAKAR</b>	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sudniti - wierzchni - upper : 60%bawełna/40%poliester - 60%Baumwolle/40%Polyester - 60%cotton/40%polyester	
Podszita - podszewka - lining: 100%poliester - 100%polyester - 100%polyester	
Nedělit reflexní doplňky - Nedělit reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories	
Nie pracować paski odblaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvým použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
<b>BARCODE for 1 pc:</b>	
<b>order number:</b>	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 158 00 Praha 9 Czech Republic

Proizvođač: Kontakt adresa:



Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech

Republic

## UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE

**Termék: Mellesnadrágok, blúzok, overálók – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - bélet**

**Ezeket a munkaruhákat különböző színkivitelben gyártjuk**

**Anyag:**

CXS LUXY: felső: 100% pamut, bélés: 100% pamut (nadrág, overall) vagy 100% poliészter (blúzok), overall bélelése: üreges szál -100% poliészter

ORION: felső: 60% pamut, 40% poliészter, bélés: 100% pamut (nadrág), 100% poliészter (blúz).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: felső: 65% poliészter, 35% pamut, bélés: 100% pamut (nadrág), 100% poliészter (blúz).

CXS STRETCH: felső: 98 % pamut, 2 % elastan, bélés: 100% pamut (nadrág), 100% poliészter (blúz).

**Kapcsolódó dokumentumok**

EN ISO 13688:2013 Védőruházat - Általános előírások

Megfelel a 2016/425/EU rendeletnek.

**Felhasználás célja:** kielégítő a EN ISO 13688 általános követelmények szempontjából és védelmi használat szempontjából, mint pl. por, szennyeződés és más felületileg kiható mechanikus hatások esetén, magasabb védelmi funkcionális igénye nélkül – egyszerű felépítésű személyi védelmi eszköz. Ezt a ruhadarabot felsőruhaként használjuk. Kerülni kell a túlzott mechanikai hatásokat (mint pl. szakadás, leszakítás, stb.)

**Figyelmeztetés felhasználó részére:** A meghatározott célok szigorú betartása mellett nem merülnek fel olyan kockázatok, amik a felhasználó egészségét veszélyeztetné (a termék nem használható olyan körülmények között, amelyek más típusú védő rendeleleteket igényelnek, mint pl. védés hő és kémiai veszélyek ellen, felfogás mozgógéppalkatrészek által, stb.) Erősen elpiszkolt, kilyukadt, szétépett, vagy másképp rongálódott ruhanemű nem tölti be a leírt védő szerepet, azért okvetlenül meg kell ezeket a ruhaneműket javítani, vagy ki kell őket dobni. Várható élettartamuk: 2 év.

**Méreték:** piktogrammal jelölve a következő méret szám kódok feltüntetésével 46-66.

**Jelölés:** bevarrott etikettel, ami a EN 3758:2012 alapján a gyártó azonosításával,

a termék méretével, anyagösszetételével és az karbantartáshoz szükséges

szimbólumokkal van ellátva.

**Minden termék CE grafikus jelöléssel van megjelölve.**

Tárolás: száraz, sötét és kiszellőztetett környezetben 10-30 °C terjedő hőmérséklet között.

**Felszámolás:** a terméket a hulladék törvény szerint számolja fel.

**Csomagolás:** zárt átlátszó PE csomagolásban.

**Karbantartási eljárások:** kézmósás és mosógépi mosás is engedélyezett, kímélő mechanikus hatás, öblítés és csavarás esetén a víz max. hőmérséklete 40°C, fehérítés tilos, tilos dobos szárítóban szárítani, vasalás hőmérséklete max. 150°C, fényvisszaverő kiegészítők nem vasalhatóak, mint tisztítószert tetraklóretént (PEN) használható, benzin, általános szokások alkalmazása korlátlanul, vagy kémiai tisztítás megtiltása.

A karbantartásnál kövesse a piktogramokon és az ruhákon lévő etiketten feltüntetett utasításokat.

Első használat előtt a terméket mossa ki.

A megfelelőségi nyilatkozat itt található: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), az egyes termékek esetében a „Letölthető dokumentumok” listában.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	<p>A FÉNYVISSZAVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA</p>	<p>A FÉNYVISSZAVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA</p>

### Az emblémák mintája a ruházatokon:

Termék név:

Termék kódnevének jelölése:

Kategória, CE jelölés megegyezik az NV-vel

Anyag összetétele

Karbantartás szimbólumai

Méret, méret piktogramja


3 (2) méretek mértékei

Felhívás használati utasítás fontosságának olvasására.

A gyártó azonosítása

Gyártási tétel

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sudovní • wierzchni • upper : 60%bavlna/40%polyester • 60%Baumwolle/40%polyester • 60%cotton/40%polyester	
Podšívka • podszewka • lining: 100%polyester • 100%polyester • 100%polyester	
Nedělit reflexní doplnky • Nedělit reflexné doplnky • Do not iron reflective accessories	
Nie pracować paski odbliaskowce	
Před prvním použitím vyperete • Před prvým použitím vyperete • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Forgalmazó: Elérhetőségi cím:  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMACIJA VARTOTOJUI

Gaminys: Darbinės kelnės, palaidinės, kombinezonai – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – pašiltinti

Šie drabužiai gaminami įvairių spalvų.

### Medžiaga:

CXS LUXY: viršutinis sluoksnis: 100% medvilnė, pamašalas: 100% medvilnė (kelnės, kombinezonai) arba 100% poliesteris (palaidinės), kombinezonai su vidiniu sluoksniu: tuščiaviduris pluoštas -100% poliesteris

ORION: viršutinis sluoksnis: 60% medvilnė, 40% poliesteris, pamašalas: 100% medvilnė (kelnės), 100% poliesteris (palaidinė).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: viršutinis sluoksnis: 65% poliesteris, 35% medvilnė, pamašalas: 100% medvilnė (kelnės), 100% poliesteris (palaidinė).

CXS STRETCH: viršutinis sluoksnis: 98 % medvilnė, 2 % elastino, pamašalas: 100% medvilnė (kelnės), 100% poliesteris

### Susiję dokumentai:

EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga – Bendrieji reikalavimai.

Atitinka ES Reglamento Nr. 2016/425 reikalavimus

**Paskirtis:** atitinka standarto EN ISO 13688 bendruosius reikalavimus ir paskirtą kaip naudotojų apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršinio veikimo mechaninių veiksmų, nekelti reikalavimų užtikrinti aukštesnio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmens apsaugos įranga. Ši apranga dėvima kaip viršutiniai drabužiai. Reikia vengti perdėto mechaninio poveikio (plyšimas, nutrukimas ir pan.).

**Nurodymai vartotojui:** griežtai laikantis nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojo sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kurioms reikalingos kitokio tipo apsauginės funkcijos, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgriebimo judančiomis mašinos dalimis pavojui ir pan.). Labai steršta, skylėta, suplėšyta ar kitokiu būdu apgadinta apranga neužtikrina aukščiau nurodytos apsaugos, tokiu atveju ją būtina pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai.

**Dydžiai:** pažymėti piktograma su skaitmeniniu dydžio kodu 46-66.

**Zymėjimas:** išuota etikete su gamintojo identifikacija, nurodytu dydžiu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 3758:2012.

**Visi šie gaminiai yra pažymėti grafiniu ženklu CE.**

**Laikymas:** sausoje, tamsioje ir vėdinamoje aplinkoje, 10 – 30°C temperatūrų intervale.

**Utilizavimas:** gaminį likviduokite, laikydamiesi įstatymo dėl atliekų tvarkymo nuostatų.

Pakuotė: uždaroje, skaidrioje PE pakuotėje.

Priežiūros būdas: skalbimas rankiniu būdu ir skalbimo mašinoje, lengvas mechaninis poveikis, skalvimas ir išcentrinis grežimas, skalbimo temperatūra maks. 40°C, draudžiama balinti, draudžiama džiovinti būgninėje džiovyklėje, lyginti iki maks. 150°C, nelyginti refleksinių aksesuarų, o kaip valymo priemonė galima naudoti tetrachloretileną (PEN), benziną – įprastais būdais be apribojimų arba draudžiamas cheminis valymas. Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymų aprangos etiketėse.

Prieš naudodami pirmą kartą, gaminį išskalbkite.

Atitikties deklaracijas rasite čia: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), atskirų gaminių užduočių juostoje „Atsiųstų dokumentus“.




CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	<p>NĖLYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARŲ</p>	<p>NĖLYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARŲ</p>

### Aprangos etiketės pavyzdys:

Gaminio pavadinimas;  
Gaminio žymėjimo kodas;  
Kategorija, CE ženklas – atitiktis su vyriausybės nutarimu;  
Medžiagos sudėtis;  
Priežiūros simboliai;  
Dydis, dydžio piktograma;  
3 (2) dydžių išmatavimai;  
Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją;  
Gamintojo identifikacija.  
Partija

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sudėtis - wazschrni - upper : 60%bawelna/40%polyester + 60%bawelna/40%polyester + 60%bawelna/40%polyester	
Podširtka - podswetka - lining: 100%polyester + 100%polyester + 100%polyester	
Nedělit reflexní doplňky - Nedělit reflexné doplňky - Do not iron reflective accessories. Nie prasować paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvním použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Gamintojas: Kontaktinis adresas:  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

**Produkts:** Darba bikses, blūzes, kombinezoni – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - siltinātie

**Šie apģērbi tiek ražoti dažādās krāsās**

**Materiāls:**

CXS LUXY: augšējais materiāls: 100% kokvilna, odere: 100% kokvilna (bikses, kombinezoni) vai 100% poliesteris (blūzes), kombinezona pildījums: dobās šķiedras - 100% poliesteris

ORION: augšējais materiāls: 60% kokvilna, 40% poliesteris, odere: 100% kokvilna (bikses), 100% poliesteris (blūze).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: augšējais materiāls: 65% poliesteris, 35% kokvilna, odere: 100% kokvilna (bikses), 100% poliesteris (blūze).

CXS STRETCH: augšējais materiāls: 98 % kokvilna, 2 % elastan, odere: 100% kokvilna (bikses), 100% poliesteris (blūze).

**Saistītie dokumenti:**

EN ISO 13688: 2013 Aizsargapģērbs. Vispārīgās prasības

Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām

**Pielietojuma mērķis:** no EN ISO 13688 vispārīgo prasību viedokļa un saskaņā ar pielietojuma mērķi atbilst lietotāja aizsardzībai pret putekļiem, notraipīšanos un mehāniskajām ietekmēm, kas iedarbojas uz virsmu, neveicot augstāka līmeņa aizsardzību - vienkāršas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Šo apģērbu velk kā virsdrēbes. Jāizvairās no pārmērīgas mehāniskās ietekmes (saplēšanas, noraušanas u.tml.)

**Norādījumi lietotājam:** rūpīgi ievērojot noteikto lietošanas mērķi, nerodas nekādi draudi, kas varētu apdraudēt lietotāja veselību (produktu aizliegts izmantot apstākļos, kad nepieciešams cits aizsardzības funkciju veids, piem., aizsardzība pret siltuma, ķīmiskajiem draudiem, kustīgu daļu ieraušanas mašīnās u.tml.). Stipri netīrs, caurumains, saplēsts vai citādi bojāts apģērbs nesniedz aprakstīto aizsardzību, un tas ir jāsalabo vai jāizmet. Sagaidāmais darbūmūžs ir 2 gadi.

**Izmēri:** apzīmēti ar piktogrammu un skaitļu kodu, izmēri 46-66

**Markējums:** iešuļa etiķete ar norādītu ražotāju, izmēru, materiāla sastāvu un kopšanas simboliem atbilstoši EN ISO 3758:2012.

**Visi šie produkti ir apzīmēti ar grafisko zīmi CE.**

**Uzglabāšana:** sausā, tumšā un vēdinātā vietā, temperatūrā no 10 - 30°C.

**Likvidēšana:** produkts jālikvidē saskaņā ar likumu „Par atkritumiem”.

**Iepakojums:** aizvērtā, caurspīdīgā PE iepakojumā.

**Kopšanas veids:** mazgāt rokām vai veļas mašīnā, saudzīga mehāniska iedarbība, skalošana un izgriešana, ūdens temperatūra maks. 40°C, aizliegts balināt, aizliegts žāvēt veļas žāvētājā, gludināšana līdz maks.

temperatūrai 150°C, negludināt atstarojošos elementus, kā tīrīšanas līdzekli ir iespējams izmantot tetrahloretēnu (PEN), benzīnu parastais režīms bez ierobežojumiem vai ķīmiskās tīrīšanas aizliegums.

Kopjot nemiet vērā piktogrammas un norādījumus, kas ietverti apģērba marķējumā.

Pirms pirmās lietošanas produktu izmazgājiet.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), atsevišķiem produktiem josla “Dokumenti leju-pielādei”.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS	NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS

## Apģērba marķējuma paraugs:

Produkta nosaukums

Produkta apzīmējuma kods

Kategorija, CE apzīmējums - atbilstība NV

Materiāla sastāvs

Kopšanas simboli

Izmērs, izmēra piktogramma

3 (2) izmēri

Bridinājums, ka jāizlasa pamācība

Ražotāja identifikācija

Sērija

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni + wierzchni + upper : 60%baweina/40%polyester + 60%baweina/40%polyester + 60%baweina/40%polyester	
Podłóżka + podszewka + lining: 100%polyester + 100%polyester + 100%polyester	
Nedělit reflexní doplňky - Nedělit reflexné doplňky - Do not iron reflective accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvním použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
44-66	
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 158 00 Praha 9 Czech Republic

Ražotājs:  Kontaktadrese: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



## INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

**Produs: Pantaloni, bluze, combinezoane de lucru – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - cu căptușeală**

**Această îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori**

**Material:**

CXS LUXY: exterior: 100% bumbac, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni, combinezoane) sau 100% poliester (bluză), umplutura combinezoanelor: fibre tubulare -100% poliester

ORION: exterior: 60% bumbac, 40% poliester, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni), 100% poliester (bluză).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: exterior: 65% poliester, 35% bumbac, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni), 100% poliester (bluză).

CXS STRETCH: exterior: 98 % bumbac, 2 % elastan, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni), 100% poliester (bluză).

**Documente aferente:**

EN ISO 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție – Specificații generale

Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425

**Scop utilizare:** corespund din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688 și al scopului de folosire împotriva prafului, murdăriei și a influențelor mecanice ce acționează la suprafață, fără o pretenție de asigurare a unei funcții de protecție superioară – echipament personal de protecție de construcție simplă. Această îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (rupere, smulgere, ș.a.m.d.).

**Avertizare pentru utilizatori:** în condiția respectării stricte a scopului specificat de folosire nu vor apare riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții care impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice; contactul cu componentele în mișcare ale mașinilor, ș.a.m.d.). O îmbrăcăminte ruptă, găurită, murdară în mod excesiv sau altfel degradată trebuie reparată sau scoasă din utilizare din cauză că nu va asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 2 ani.

**Mărimile:** marcate de pictogramă împreună cu codul numeric al mărimii 46-66

**Identificare:** prin echita cusută cu specificarea producătorului, a mărimii, compoziției de material și a simbolurilor de întreținere conform EN 3758:2012.

**Toate aceste produse sunt marcate cu simbolul CE.**

**Depozitare:** într-un mediu uscat, întunecos și aerisit cu o temperatură de 10-30 °C

Lichidare: efectuați lichidarea produsului conform legii de management al deșeurilor.

**Ambalare:** în ambalaje PE închise și transparente.

Mod de întreținere: spălare manuală și automată, acțiune ușor mecanică, clătire și ciclu spin temperatura max. băii 40°C, albirea este interzisă, uscarea în uscător este interzisă, călcare până la temperatura max. de 150°C, **este interzisă călcarea accesoriilor reflectorizante**, ca și detergent poate fi folosită tetraclorotena (PEN), benzina, proceduri normale fără limitare sau interzicere a curățării chimice.

În cazul întreținerii respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

A se spăla înainte de prima utilizare.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente pentru descărcare”.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ

### Odel etichetă îmbrăcăminte:

Denumire produs

Cod identificare produs

Categorie, simbol CE – conformitate cu OG compoziție De material

Simboluri întreținere

Mărimre, pictogramă mărimre, 3 (2) Dimensiuni mărimre

Atenționare cerință de a citi manualul de utilizare identificare producător

Lot

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sudová - wierzchoń - upper : 60%bawełna/40%polyester - 60%bawełna/40%polyester - 60%bawełna/40%polyester	
Podłóżka - podszewka - lining: 100%polyester - 100%polyester - 100%polyester	
Nedělit reflexní doplňky - Nedělit reflexné doplnky - Do not iron reflective accessories	
Nie pracować zaski odbłaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvým použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Producător:  Adresa de contact: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**Изделие:** Спецодежда - брюки, рубахи, комбинезоны – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON -утепленные

**Эта спецодежда изготавливается в различной цветовой гамме**

**Материал:**

CXS LUXY: верхняя: 100% хлопок, подкладка: 100% хлопок (брюки, комбинезоны) или 100% полиэстер (рубахи), набивка комбинезонов: дутое волокно -100% полиэстер

ORION: верхняя: 60% хлопок, 40% полиэстер, подкладка: 100% хлопок (брюки), 100% полиэстер (рубаха).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: верхняя: 65% полиэстер, 35% хлопок, подкладка: 100% хлопок (брюки), 100% полиэстер (рубаха).

CXS STRETCH: верхняя: 98 % хлопок, 2 % эластичная, подкладка: 100% хлопок (брюки), 100% полиэстер (рубаха).

**Справочные документы**

EN ISO 13688:2013 Защитная одежда – Общие требования

Соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425

Цель применения: соответствуют условиям общих требований EN ISO 13688 и цели применения в качестве защиты пользователя от пыли, грязи и механических воздействий поверхностного действия, без требований к более высокой защитной функции - средства индивидуальной охраны простой конструкции. Эта одежда носится в качестве верхней одежды. Необходимо избегать чрезмерных механических воздействий (разрыв, отрыв и т.п.).

Предупреждение для пользователя: при тщательном соблюдении цели использования не возникнут риски, которые могут представлять собой опасность для здоровья пользователя (продукт нельзя использовать в тех случаях, когда требуется другой тип защитных функций, например, в качестве защиты от термической, химической опасности, захват движущимися частями машин и т.п.). Сильно загрязненная, продырявленная, рваная или иным образом поврежденная одежда не обеспечивает необходимую защиту и ее необходимо отремонтировать или изъять из употребления.

Предполагаемый срок службы – 2 года.

**Размеры:** обозначены пиктограммой с цифровым кодом размера 46-66

**Маркировка:** вшитая бирка с идентификацией изготовителя, размером, составом материалов и символами по уходу согласно EN 3758:2012

**Все изделия обозначены графическим символом CE.**

**Хранение:** в сухом, темном, хорошо проветриваемом помещении при температуре 10-30 °С.

**Утилизация:** изделие утилизировать в соответствии с законом об отходах.

**Упаковка:** в закрытых прозрачных ПЭ упаковках.

Способ ухода: стирка ручная или в стиральной машине, небольшое механическое воздействие, полоскание и отжим, температура воды макс. 40°C, отбеливание запрещено, барабанная сушка запрещена, глажение до максимальной температуры 150°C, не гладить светоотражающие элементы, в качестве чистящих средств можно использовать тетрахлорэтан (PEN), бензин, стандартные процедуры без ограничения или запрет химической чистки.

При уходе соблюдайте инструкции на пиктограммах и бирках на одежде.

Перед первым использованием необходимо одежду постирать.

Сертификат соответствия найдете здесь: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), отдельные продукты - в линейке «Документы для загрузки».



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ		НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**Образец бирки на одежде:**

название изделия

кодовое обозначение изделия

категория, знак CE – соответствие ПП

состав материала

символы ухода

размер, пиктограмма размера,

3 (2) размеры

предупреждение о необходимости ознакомиться с инструкцией

спользования

идентификация изготовителя

Партия

<b>CXS ORION OTAKAR</b>	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni • wearachi • upper : 60%bawelba/40%polyester • 60%bawelba/40%polyester • 60%bawelba/40%polyester	
Podšitka • podszewka • lining: 100%polyester • 100%polyester • 100%polyester	
Nedělit reflexní doplňky • Nedělit reflexné doplnky • Do net iron reflectiv accessories	
Nie pracovať paski odblaskowc	
Před prvním použitím vyperete • Před prvým použitím vyperete • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
<b>BARCODE for 1 pc:</b>	
<b>order number:</b>	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Изготовитель:



Контактный адрес: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

**Produkt:** Arbetsbyxor, arbetsskjortor och arbetsoveraller – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – vadderade

### Plaggen tillverkas i olika färgutföranden

#### Material:

CXS LUXY: ytterskikt: 100 % bomull, foder: 100 % bomull (byxor, overaller) eller 100 % polyester (skjortor), overallernas fyllning: hålfiber – 100 % polyester

ORION: ytterskikt: 60 % bomull, 40 % polyester, foder: 100 % bomull (byxor), 100 % polyester (skjorta)

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: ytterskikt: 65 % polyester 35 % bomull, foder: 100 % bomull (byxor), 100 % polyester (skjorta)

CXS STRETCH: ytterskikt: 98 % bomull, 2 % elasthan, foder: 100 % bomull (byxor), 100 % polyester (skjorta)

#### Relaterade dokument:

EN ISO 13688:2013 Skyddskläder – Allmänna krav

Uppfyller kraven enligt EU-direktivet 2016/425

Användarändamål: uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688 och användarändamål som skydd för användaren mot smuts och ytaktiv mekanisk påverkan, utan krav på högre skyddsfunktioner – operonlig skyddsutrustning, enkel konstruktion. Detta plagg används som överdragskläd. Det är nödvändigt att undvika överdriven mekanisk påverkan (revor, sprickor o.dyl.).

**Anmärkning för användaren:** förutsatt att användningsändamålen följs strikt uppstår inga risker som skulle kunna hota användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver annan typ av skyddsfunktioner t.ex. som skydd mot temperaturs- och kemiska risker, fastnande i maskiners rörliga delar o.dyl.) Svårt smutsade, sönderrivna eller på annat sätt skadade plagg erbjuder inte det beskrivna skyddet och skall lagas eller kasseras. Uppskattad livslängd 2 år.

**Storlek:** markerad med piktogram med storlekkoden 46-66

**Märkning:** insydd etikett med identifiering av tillverkaren, storlek, material

sammansättning och hanteringssymboler enligt EN ISO 3758:2012

Alla dessa produkter är märkta med den grafiska symbolen CE.

**Förvaring:** i ett mörkt och ventilerat utrymme med temperaturintervallen 10-30 °C.

**Avfallshantering:** produkten avfallshandteras enligt lagen om avfall.

**Förpackning:** i slutna genomskinliga PE-paketeringar.

**Underhållsinstruktioner:** tvättas för hand eller i tvättmaskin, lätt mekanisk påverkan, sköljnings- och centrifugerings temperatur max. 40°C, skall inte blekas eller torkas i torktumlare, strykning till max 150°C, **stryk inte reflexdelarna**, använd endast tetrakloreten (PEN), bensen, normal hantering utan begränsning eller förbud för kemtvätt.

Vid skötsel följ piktogram och instruktioner på plaggens märkningar.

Skall tvättas innan första användningen.

Försäkran om överensstämmelse hittar du här: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), för enskilda produkter i listan „Dokument för nedladdning“.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	STRYK INTE REFLEXDELARNA	STRYK INTE REFLEXDELARNA

### Exempel på plaggens märkning:

Produktnamn

Produktens kodmärkning

Kategori, CE-märkning – uppfyller NV Materialsammansättning

Skötselsymboler

Storlek, storlekspiktogram,

3 (2) mått, storlek

Uppmärksammande om nödvändigheten att läsa bruksanvisningen

Identifiering av tillverkaren

Partier

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Súdná vlákna: vlna: 60% / bavlna: 40% / polyester: 60% / bavlna: 40% / polyester: 60% / cotton: 40% / polyester: 100% / polyester: 100% / polyester: 100% / polyester: 100%	
Nedehit refreni dopřily - Nedehit refrené dopřily - Do not iron reflectiv accessories. Nie prasovať: paski odbliaskowc	
Před prvním použitím vyperete - Před prvním použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
	order number: Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Tillverkare:  Kontaktadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

**Izdelek:** Delovne hlače, majice, kombinezoni - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - tople

**Ta oblačila se izdelujejo v različnih barvnih izvedbah**

**Material:**

CXS LUXY: zgornji del: 100% bombaž, podloga: 100% bombaž (hlače, kombinezoni) nebo 100% poliester (srajce), polnilo kombinizonov: votlo vlakno - 100 % poliester

ORION: zgornji del: 60 % bombaž + 40 % poliester, podloga: 100 % bombaž (hlače), 100 % poliester (srajca).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: zgornji del: 65% poliester, 35% bombaž, podloga: 100 % bombaž (hlače), 100 % poliester (srajca).

CXS STRETCH: zgornji del: 98 % bombaž, 2 % elasthan, podloga: 100 % bombaž (hlače), 100 % poliester (srajca).

**Povezani dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Varovalna obleka - Splošne zahteve

Spolnjive zahteve Uredbe (EU) 2016/425

**Namen uporabe:** primarno na podlagi splošnih zahtev EN ISO 13688 in namena uporabe kot zaščita uporabnikov proti prahu, umazaniji in površinsko delujočim mehanskim vplivom, brez zahtev po višji zaščitni funkciji - osebno zaščitno sredstvo enostavne konstrukcije. Ta obleka se oblači kot vrhnje oblačilo. Potrebno se je izogibati prekomernemu mehanskemu delovanju (raztrganje, odtrganje ipd.)

**Opozorilo za uporabnika:** pri doslednem upoštevanju omejenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelek se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo drug tip zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi, kemičnimi tveganji, ujetji v gibljive dele strojev ipd.) Močno umazana, preluknjana, raztrgana ali kako drugače poškodovana obleka ne nudi opisane zaščite in jo je nujno treba popraviti ali izločiti. Predvidena življenjska doba 2 leti.

**Velikosti:** označene s ideogramom s številčno kodo velikosti 46–66

**Označevanje:** z všito etiketo z identifikacijo proizvajalca, velikosti, sestave materialov in simbolov nege v skladu s EN 3758:2012.

**Vsi izdelki so označeni z grafično oznako CE.**

**Shranjevanje:** v suhem, temnem in zračenem okolju v temperaturnem razponu 10–30 °C.

**Uničenje:** izdelek uničite v skladu z zakonom o odpadkih.

**Pakiranje:** v zaprtih, prozornih PE embalažah.

**Način vzdrževanja:** pranje ročno in v pralnem stroju, blago mehansko delovanje, namakanje in centrifugiranje, temperatura pranja maks. 40 °C, prepoved beljenja, prepoved sušenja v bobnastem sušilniku, likanje do maks. temperature 150 °C, ne likajte odsevnih dodatkov, kot čistilno sredstvo lahko uporabite tetrakloroeten (PEN), bencin, običajni postopki brez omejitve ali prepoved kemičnega čiščenja.

Pri vzdrževanju se ravnajte po ideogramih in napotkih na listkih na oblekah.

Pred prvo uporabo izdelek operite.

Izjavo o skladnosti boste našli tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos“



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	NE LIKAJTE ODSEVNIH DODATKOV	NE LIKAJTE ODSEVNIH DODATKOV

### Vzorec listka na oblekah:

Ime izdelka

Kodna oznaka izdelka

Kategorija, oznaka CE - skladnost z uredbo vlade

Sestava materialov

Simboli vzdrževanja

Velikost, ideogram velikosti, 3 (2) razpon velikosti

Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo identifikacija proizvajalca

Šarža

<b>CXS ORION OTAKAR</b>	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni - wierzchni - upper : 60%baweina/40%polyester - 60%baweina/40%polyester - 60%baweina/40%polyester	
Podširtka - podswetka - lining: 100%polyester - 100%polyester - 100%polyester	
Nedělit reflexní dopilky - Nedělit reflexné dopilky - Do not iron reflectiv accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvým použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
44-66	
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
<b>BARCODE for 1 pc.</b>	
<b>order number</b>	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 158 00 Praha 9 Czech Republic

Proizvajalec

Kontaktni naslov: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech

Republic



## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**Proizvod: Radne pantalone, bluze, kombinezoni – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - sa toplom postavom**

**Ova odeća se proizvodi u raznim bojama**

**Materijal:**

CXS LUXY: gornji: 100 % pamuk, postava: 100 % pamuk (pantalone, kombinezoni) ili 100 % poliester (bluze), ispunjena kombinezona: suplje vlakno -100 % poliester

ORION: gornji: 60 % pamuk, 40 % poliester, postava: 100 % pamuk (pantalone), 100 % poliester (bluza).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: gornji: 65 % poliester, 35 % pamuk, postava: 100 % pamuk (pantalone), 100 % poliester (bluza).

CXS STRETCH: gornji: 98 % pamuk, 2 % elastan, postava: 100 % pamuk (pantalone), 100 % poliester (bluza).

**Povezani dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća prema standardu

Zadovoljava zahteve Odredbe (EU) 2016/425

**Namena:** proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prašine, prljavštine i mehaničkih uticaja, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (cepanje, bušenje i sl.)

**Upozorenje za korisnika:** ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od toplotnih i hemijskih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim delovima mašina i sl.) Jako zaprljana, probušena, pocepana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora popraviti ili zameniti novom. Predviđeni rok trajanja proizvoda je 2 godine.

**Veličine:** Označene su ideogramom sa brojčanom šifrom 46-66

**Označavanje:** prišivenom etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materijala i simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2012

**Svi proizvodi su označeni grafičkim znakom CE.**

**Skladištenje:** u suvim, tamnim i dobro provetrenim prostorima pri temperaturi od 10-30 °C.

**Način likvidacije:** dotrajali proizvod treba da bude likvidiran po zakonu o otpadima.

**Pakovanje:** u zatvorenim providnim pakovanjima od PE.

**Način održavanja:** pranje ručno i u mašini za pranje veša, blago mehaničko rukovanje, ispiranje i centrifugiranje temperatura vode za pranje max. 40 °C, zabranjeno izbeljivanje, zabranjeno sušenje u mašini za sušenje veša, peglanje do najviše 150 °C, ne peglajte refleksne delove, kao sredstvo za čišćenje može da se koristi tetrahloreten (PEN), benzin, uobičajenim postupcima bez ograničenja ili zabrane hemijskog čišćenja.

Prilikom održavanja neophodno je poštovati ideograme i uputstva navedena na etiketama na odeći.

Pre prve upotrebe proizvod isperite.

Izjavu o usklađenosti ćete naći ovde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje"



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE	NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE

### Uzorak etikete na odeći:

Naziv proizvoda

Kod oznaka proizvoda

Kategorija, oznake CE – uskladenost sa Uredbom Vlade

Sastav materijala

Simboli za održavanje

Veličina, ideogram veličine, 3 (2) veličine

Upozorenje o neophodnosti pročitati uputstva

Identifikacija proizvođača

Šarža

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sudniti • wierzchni • upper : 60%bawełna/40%polyester • 60%bawełna/40%polyester • 60%bawełna/40%polyester • Podszewka • podszewka • lining: 100%polyester • 100%polyester • 100%polyester	
Nedělit reflexní doplňky • Nedělit reflexné doplnky • Do not iron reflexive accessories	
Nie prasować paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete • Před prvým použitím vyperete • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Proizvodač:

Adresa za kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**Proizvod: Radne pantalone, košulje, kombinezoni - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – s toplotnom oblogom**

**Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje.**

**Materijal:**

CXS LUXY: gornji dio: 100 % pamuk, podloga: 100% pamuk (pantalone, kombinezoni) ili 100 % poliester (košulje), punjenje kombinezona: šuplje vlakno -100 % poliestera

ORION: gornji dio: 60 % pamuk, 40 % poliester, podloga: 100% pamuk (pantalone), 100% poliester (košulja).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: gornji dio: 65% poliester, 35% pamuk, obloga: 100% pamuk (pantalone), 100% poliester (košulja).

CXS STRETCH: gornji dio: 98 % pamuk, 2 % elastan, podloga: 100% pamuk (pantalone), 100% poliester (košulja).

**Povezani dokumenti:**

EN ISO 13688: 2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

U skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.

**Svrha korištenja:** U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja, bez potrebe za višom funkcijom zaštite - licnim zaštitnim uređajem jednostavne konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke

**Upozorenje:** Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplotnih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, poderana ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovdje navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 2 godine.

**Veličine:** Označen ideogramom numeričkog koda veličine 46 – 66.

**Označavanje:** Ušivena naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu EN ISO 3758:2012

**Svi ovi proizvodi su označeni sa CE oznakom.**

**Skladištenje:** U suhoj, tamnoj i prozračenoj sredini i temperaturnom rasponu od 10 do 30 °C.

**Način likvidacije:** Proizvod zbrinjavati prema Zakonu o otpadu.

**Pakovanje:** u zatvorenoj, prozirnoj PE ambalaži

**Način održavanja:** ručno pranje i u stroju, blagi mehanički učinak, temperatura ispiranja i centrifugiranja maks. 40°C, bez izbjeljivanja, bez sušenja u sušilici, peglanje do maksimalne temperature od 150 °C, ne peglajte reflektirajuće dijelove, za čišćenje se može koristiti Tetrakloreten (PEN), za benzin uobičajeni postupci, bez ograničenja ili zabrane kemijskog čišćenja.

Za održavanje slijedite ideograme i upute na naljepnicama odjeće. Prije prve upotrebe operite proizvod.

Izjavu o podudarnosti naći ćete na: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti za odlaganje“.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	<p>NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE</p>	<p>NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE</p>

### Uzorak etikete na odeći:

Naziv proizvođa

Kodna oznaka proizvođa

Kategorija, CE oznaka - U skladu sa NV

Sastav materijala:

Simboli održavanja

Veličina, ideogram veličine,

3 (2) dimenzije veličina

Obavezno pročitajte upozorenja i uputstva za upotrebu.

Identifikacija proizvođača

Šarža

<b>CXS ORION OTAKAR</b>	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sudniti • wierzchni • upper : 60%bawełna/40%poliester • 60%bawełna/40%poliester • 60%bawełna/40%poliester • Podszycie • podszewka • lining: 100%poliester • 100%poliester • 100%polyester	
Nedělit reflexní doplňky • Nedělit reflexné doplnky • Do not iron reflective accessories	
Nie prasować paski odbliśnikowe	
Před prvním použitím vyperete • Před prvým použitím vyperete • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
<b>BARCODE for 1 pc.</b>	
<b>order number</b>	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Proizvođač:  Adresa za kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## FORBRUGERINFORMATION

**Produkt:** Arbejdsoverall, skjorter, overalls – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - varme

**Dette tøj produceres i forskellige farver.**

**Materiale:**

CXS LUXY: yderlag: 100 % bomuld, foring: 100 % bomuld (bukser, overalls) eller 100 % polyester

(skjorter), fyldning i overalls: hulfiber -100 % polyester

ORION: yderlag: 60 % bomuld, 40 % polyester, foring: 100 % bomuld (bukser), 100 % polyester (skjorte).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: yderlag: 65 % polyester, 35 % bomuld, foring: 100 % bomuld (bukser), 100 % polyester (skjorte).

CXS STRETCH: yderlag: 98 % bomuld, 2 % elastan, foring: 100 % bomuld (bukser), 100 % polyester (skjorte).

**Relaterede dokumenter:**

EN ISO 13688: 2013 Beskyttelsesbeklædning – Generelle bestemmelser

I overensstemmelse med kravene i Forordningen (EU) 2016/425.

**Anvendelsesformål:** de opfylder de generelle krav i EN ISO 13688 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod støv, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen uden at kræve højere beskyttelsesfunktion - personlig værnemiddel med enkel konstruktion. Dette tøj bruges som overtøj. Man bør undgå overdrevent mekanisk indvirkning.

**Advarsler:** Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke unødige risici, der kan sætte brugerens helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktioner, såsom beskyttelse mod varmerisikoer, indvikling i bevægende maskindele osv.). Meget snavset, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget tøj giver ikke den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres. Forventet levetid 2 år.

**Størrelser:** markeret med et piktogram og en numerisk størrelseskode 46-66

**Mærkning:** indsyet etiket med producentidentifikation, størrelse, materialesammensætning og behandlingssymboler i henhold til EN ISO 3758: 2012.

Alle disse produkter er CE-mærket.

**Opbevaring:** på et tørt, mørkt og ventileret sted mellem 10-30 °C.

**Bortskaffelse:** Bortskaf produktet i henhold til affaldsloven.

**Emballage, transport:** i lukket, gennemsigtig PE-emballage.

**Vedligeholdelsesmetode:** hånd- og maskinvask, let mekanisk behandling, skylning og centrifugering, temperatur maks. 40 °C, ingen blegning, ingen tørring i tørretumbler, stryging op til en maksimal temperatur på 150 °C, stryg ikke reflekterende tilbehør, som rengøringsmiddel kan bruges Tetrachlorethene (PEN), benzin kan bruges almindeligt uden begrænsninger eller forbud mod kemiskrensning.

Følg piktogrammerne og instruktionerne på tøjetiketterne til vedligeholdelse. Vask produktet inden første brug.

Overensstemmelseserklæringen findes her: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter til download“.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	STRYG IKKE REFLEKSER	STRYG IKKE REFLEKSER

### Etiket på tøjet:

Produktnavn

Produktets kodemarkering

Kategori, CE-mærke – overholdelse af NV

Materialiesammensætning

Vedligeholdelsessymboler

Størrelse, Størrelsespiktogram,

3 (2) størrelsesmål

Bemærkning om behovet for at læse brugsanvisningen

Producentidentifikation

Batchnummer

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sutelná - wierzchoń - upper : 60%bawełna/40%polyester - 60%bawełna/40%polyester - 60%bawełna/40%polyester	
Podszewka - podszewka - lining: 100%polyester - 100%polyester - 100%polyester	
Nedehit refleksi dopilky - Nedehit reflexné dopilky - Do not iron reflectiv accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvým použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Producent:  Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

**Προϊόν:** Παντελόνια φορμών εργασίας, μπλούζες, φόρμες – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – με επένδυση

Τα ενδύματα αυτά κατασκευάζονται σε έγχρωμη εφαρμογή.

**Υλικό:**

CXS LUXY: του πάνω μέρους: 100 % βαμβάκι, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια, φόρμες) ή 100 % πολυεστέρας (μπλούζες), παραγέμισμα των φορμών: κοίλη ίνα -100 % πολυεστέρας

ORION: του πάνω μέρους: 60 % βαμβάκι, 40 % πολυεστέρας, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια), 100 % πολυεστέρας (μπλούζα).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: του πάνω μέρους: 65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια), 100 % πολυεστέρας (μπλούζα). CXS STRETCH: του πάνω μέρους: 98 % βαμβάκι, 2 % ελαστάνη, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια), 100 % πολυεστέρας (μπλούζα).

**Σχετικά έγγραφα:** Πρότυπο EN ISO 13688:2013 Προστατευτικά ενδύματα - Γενικές απαιτήσεις Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.

**Σκοπός χρήσης:** πληρούν σε σχέσεις με τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688 και τον σκοπό χρήσης ως προστασία των χρηστών από τη σκόνη, λερώματα και των επιφανειακών δραστηριοποιημένων μηχανικών επιδράσεων, χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη λειτουργία προστασίας – μέσο ατομικής προστασίας απλού σχεδιασμού. Το ένδυμα αυτό φοριέται ως εξωτερικός ρουχισμός. Είναι αναγκαία η αποφυγή της υπερβολικής μηχανικής δράσης.

**Προειδοποίηση:** Κατά τη συνεπή τήρηση της συγκεκριμένης χρήσης δεν δημιουργούνται κίνδυνοι, που θα μπορούσαν να βλάψουν την υγεία το χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν διαφορετικούς τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. ως προστασία από τους θερμικούς κινδύνους, τη σύλληψη από κινούμενα μέρη μηχανών κ.λπ.). Το ένδυμα λερωμένο, διάτρητο, σχισμένο ή διαφορετικά βλαπτόμενο ένδυμα δεν παρέχει την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να επισκευαστεί ή να αποσυρθεί. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 2 έτη.

**Μεγέθη:** επισμαίνονται με εικονογράμμα με αριθμητικό κωδικό μεγέθους 46-66

**Σήμανση:** με ραμμένη ετικέτα με την ταυτότητα του παραγωγού, το μέγεθος, τη σύσταση υλικού και τα σύμβολα περιποίησης σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2012.

Όλα αυτά τα προϊόντα επισμαίνονται με γραφικό σήμα CE.

**Αποθήκευση:** σε ξηρά, σκοτεινό και αεριζόμενο περιβάλλον σε εύρος θερμοκρασίας 10-30 °C.

**Απόρριψη:** απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τον νόμο περί αποβλήτων.

**Συσκευασία:** σε κλειστά, διαφανές PE συσκευασίες.

**Τρόπος συντήρησης:** πλύσιμο στα χέρια και στο πλυντήριο ρούχων, ελαφρύς μηχανική δράση, ξέπλυση και περιόνηση, μέγ. θερμοκρασία του λουτρού 40 °C, απαγόρευση λεύκανσης, απαγόρευση ξήρανσης σε στεγνωτήριο ρούχων, σιδερώμα μέχρι τη μέγ. θερμοκρασία 150 °C, **μη σιδερώνετε τα αντανάκλαστικά εξαρτήματα**, ως μέσο καθαρισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί το tetrachlorethen (PEN), συνήθεις διαδικασίες βενζίνης χωρίς περιορισμό ή απαγόρευση χημικού καθαρισμού.

- Κατά τη συντήρηση ακολουθήστε τα εικονογράμματα και τις οδηγίες στις ετικέτες στα ενδύματα. Πλύνετε πριν από την πρώτη χρήση.

Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε εδώ: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), για τα επιμέρους προϊόντα – στην ταβία «Λίψη εγγράφων».



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### Υπόδειγμα ετικέτας στα ενδύματα:

Όνομασία του προϊόντος

Σήμανση κωδικοποίησης του προϊόντος

Κατηγορία, εμπορικό σήμα, CE – συμμόρφωση με NV

Σύνθεση υλικού

Σύμβολα συντήρησης

Μέγεθος, εικονίδιο μεγέθους

3 (2) διαστάσεις μεγέθους

Προειδοποίηση σχετικά με την ανάγκη ανάγνωσης του εγχειριδίου οδηγιών

Ταυτότητα του κατασκευαστή

Παρτίδα

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundniel + wierzchni + upper : 60%baweina/40%polyester + 60%baweina/40%polyester + 60%baweina/40%polyester	
Podszewka + podszewka + lining: 100%polyester + 100%polyester + 100%polyester	
Nedělit reflexní dopilký - Nedělit reflexné dopilký - Do not iron reflective accessories. Nie prasować paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvním použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 2005/9 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Παραγωγός: Διεύθυνση επικοινωνίας: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic



## INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

**Producto:** Pantalones de trabajo, blusones, monos – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – aislados

**Las prendas están disponibles en varios colores**

**Material:**

CXS LUXY: exterior: 100% algodón, forro: 100% algodón (pantalones, monos) o 100% poliéster (blusones), relleno del mono: fibra hueca -100% poliéster

ORION: exterior 60% algodón, 40% poliéster, forro: 100% algodón (pantalones), 100% poliéster (blusón).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: exterior: 65% poliéster, 35% algodón, forro: 100% algodón (pantalones), 100% poliéster (blusón).

CXS STRETCH: exterior: 98% algodón, 2% elastano, forro: 100% algodón (pantalones), 100% poliéster (blusón).

**Documentos relacionados:**

EN ISO 13688:2013 Indumentaria de protección – Requisitos generales  
Conforme con el Reglamento (UE) 2016/425

**Uso previsto:** cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos.

**Advertencia:** Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que quieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años.

**Talles:** marcados con un pictograma con un código numérico tamaño 46-66

**Marcado:** etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758: 2012.

Todos estos productos tienen la marca CE.

**Almacenamiento:** en lugar seco, oscuro y ventilado a 10 a 30° C.

**Desecho:** conforme a la normativa correspondiente

**Embalaje, transporte:** en contenedores cerrados de PE transparente.

**Mantenimiento:** lavado a mano y a máquina, ligero efecto mecánico, enjuague y centrifugado, temperatura máx. 40 °C, no blanquear, no secar en secadora, planchado hasta una temperatura máxima de 150° C, no planchar **las partes reflectantes**, puede lavarse con Tetrachlorethen (PEN), gasolina, métodos habituales sin límite ni prohibición de limpieza química. Lavar antes del primer uso.

Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas

La declaración de conformidad puede encontrarse en: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), para cada producto, en "Documentos para descargar".



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	<p>NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES</p>	<p>NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES</p>

**Muestra de etiqueta:**

Nombre del producto

Código de producto

Categoría, marca CE – conformidad con RG

Materiales

Símbolos de mantenimiento

Tamaño, pictograma de tamaño

3 (2) dimensiones

Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones

Identificación del producto

Lote

<b>CXS ORION OTAKAR</b>	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni • wierzchni • upper : 60%bawełna/40%polyester • 60%Baumwolle/40%polyester • 60%cotton/40%polyester	
Podszewka • podszewka • lining: 100%polyester • 100%polyester • 100%polyester	
Nedělit refreni dopily • Nedělit refrené dopily • Do not iron reflectiv accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperťe • Před prvým použitím vyperťe • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
<b>BARCODE for 1 pc.</b>	
<b>order number</b>	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Fabricante:  Dirección de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

## INFORMAZIONI PER L'UTENTE

**Prodotto:** Pantaloni da lavoro, giacche, tute da lavoro – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - termoisolanti

**Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.**

**Materiale:**

CXS LUXY: da esterno: 100% cotone, fodera: 100% cotone (pantaloni, tute) o 100% poliestere (giacche), riempimento delle tute: fibra cava - 100% poliestere

ORION: da esterno: 60% cotone, 40% poliestere, fodera: 100% cotone (pantaloni), 100% poliestere (giubba).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: da esterno: 65% poliestere, 35% cotone, fodera: 100% cotone (pantaloni), 100% poliestere (giubba).

CXS STRETCH: da esterno: 98% cotone, 2% elastam, fodera: 100% cotone (pantaloni), 100% poliestere (giubba).

**Documenti correlati:**

EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi – Requisiti generali  
Conformemente ai requisiti del Regolamento (UE) n. 2016/425

**Utilizzo previsto:** ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettivi di livello maggiore – dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica.

**Avvertenze:** Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni.

**Taglie:** pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza 46-66

**Marcatura:** cucito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo

EN ISO 3758:2012.

Tutti questi prodotti sono contrassegnati con la marcatura grafica CE.

**Stoccaggio:** in un ambiente asciutto, buio e ventilato in un intervallo di temperature 10-30°C.

**Smaltimento:** smaltire il prodotto secondo la legge sui rifiuti.

**Imballaggio, trasporto:** in confezioni sigillate PE trasparenti.

**Modalità di manutenzione:** sia lavaggio manuale che in lavatrice, leggera azione meccanica, sciacquatura e centrifuga temperatura del bagno max. 40°C, divieto di sbiancamento, divieto di asciugatura nell'asciugabiancheria, stiratura alla temperatura massima di 150°C, **non stirare gli accessori riflettenti**, come detergente si può usare il Tetracloroetene (PEN), la benzina, normali procedure senza limitazioni, oppure divieto di lavaggio a secco. Per la manutenzione seguite i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti da scaricare".



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	<p>NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI</p>	<p>NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI</p>

### Modello di etichetta sugli indumenti:

Nome del prodotto

Codificazione del prodotto

Categoria, marchio CE – conformità con NV

Composizione del materiale

Simboli di manutenzione

Taglia, pittogramma della taglia,

3 (2) dimensioni

Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Identificazione del produttore

Lotto

OXIS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Složení - wierzchni - upper : 60%bawełna/40%polyester - 60%Baumwolle/40%polyester - 60%cotton/40%polyester	
Podszewka - podszewka - lining: 100%polyester - 100%polyester - 100%polyester	
Nedělit reflexní doplňky - Nedělit reflexné doplnky - Do not iron reflectiv accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvým použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Produttore:  Indirizzo di contatto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

## INFORMASJON FOR BRUKERNE

**Produkt:** Installatorsett, jakker, kjeledresser - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - isolerte

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser.

**Materiale:**

CXS LUXY: Overdel; 100 % bomull, før; 100 % bomull (bukser, kjeledresser) eller 100 % polyester (jakker), før i kjeledresser; hule fibre -100 % polyester

ORION: Overdel; 60 % bomull, 40 % polyester, før; 100 % bomull (bukser), 100 % polyester (jakke)

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: Overdel; 65 % polyester, 35 % bomull, før; 100 % bomull (bukser), 100 % polyester (jakke).

CXS STRETCH: Overdel; 98 % bomull, 2 % elastan, før; 100 % bomull (bukser), 100 % polyester (jakke).

**Tilknyttede dokumenter:**

EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesplagg - Generelle krav

Er i samsvar med kravene i EU-direktiv 2016/425.

**Bruksformål:** Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot støv, tilsmussing og mekanisk påvirkning på overflaten, uten krav til høyere beskyttende funksjon - et personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdreven mekanisk påvirkning.

**OBS:** Ved konsekvent overholdelse av det avgrensede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukernes helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevegende deler osv.). Et plagg som er sterkt forurenset, hullt, istykkerrevet eller på annen måte skadet, gir ikke foreskrevet beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Forutsatt levetid er to år.

**Størrelse:** Merket ved hjelp av piktogram med tallkode for størrelse 46-66

**Merking:** Innsydd etikett med identifisering av produsent, størrelse, materialsammensetning og symboler ang. stell iht. norm EN ISO 3758:2012.

Alle disse produktene er merket med grafisk CE-merke.

**Oppbevaring:** I tørt, mørkt og ventilert miljø ved en temperatur på mellom 10 og 30 °C.

**Avhending:** Avhend produktet iht. gjeldende avfallslover.

**Pakking, frakt:** I lukkede, gjennomsliktige PE-innpakninger.

**Hvordan stelle plagget:** Vask plagget for hånd og i vaskemaskin, lett mekanisk påvirkning, bløtlegging og sentrifugering ved en temperatur på maks. 40 °C, bleking er forbudt, i likhet med torking i tørketrommel, stryking ved en maks. temperatur på 150 °C, ikke stryk refleksbåndene, som rensemiddel kan tetraklorethen (PEN) brukes, bensin på vanlig måte uten begrensninger eller forbud mot kjemisk rensing. Vask produktet for første gangs bruk.

Rett deg når du steller plagget etter piktogrammer og henstillinger på etiketter på plagget.

Her finner du samsvarserklæring: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter til nedlastning”.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	IKKE STRYK REFLEKSBJÅNDENE	IKKE STRYK REFLEKSBJÅNDENE

### Mal for plaggets etikett:

Produktnavn

Produktets kodemerking

Kategori, CE-merking - overensstemmelse med regjeringens forordning

Materialsammensetning

Vedlikeholdssymboler

Størrelse, størrelsespiktogram,

3 (2) størrelsesmål

Oppfordring til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen

Produsentidentifikasjon

Produktparti

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundniví • wierzchoń • upper : 60%bawełna/40%poliester • 60%bawełna/40%poliester • 60%bawełna/40%poliester • Podłóżka • podszewka • lining: 100%poliester • 100%poliester • 100%poliester	
Nedehit refleksi dopilky • Nedehit reflexné dopilky • Do not iron reflective accessories Nie prasować paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete • Před prvým použitím vyperete • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Produsent:  Kontaktdress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

## INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

**Produto:** Calças, casacos, macações de trabalho – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - com forro térmico

Estas roupas são fabricadas em modelos de cores diversas.

**Material:**

CXS LUXY: superior: 100 % algodão, forro: 100 % algodão (calças, macações) ou 100 % poliéster (casacos), enchimento dos macações: fibras ocas - 100 % poliéster

ORION: superior: 60 % algodão, 40 % poliéster, forro: 100 % algodão (calças), 100 % poliéster (casaco). SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: superior: 65 % poliéster, 35 % algodão, forro: 100 % algodão (calças), 100 % poliéster (casaco).

CXS STRETCH: superior: 98 % algodão, 2 % elastano, forro: 100 % algodão (calças), 100 % poliéster (casaco).

**Documentos correspondentes:**

EN ISO 13688:2013 Roupas protetoras – Requisitos gerais

Conforme os requerimentos do Regulamento (UE) 2016/425.

**Fin do uso:** correspondem aos requerimentos gerais da EN ISO 13688 e ao fim de uso como proteção dos usuários ao pó, sujidade e influências mecânicas superficiais, sem exigência de uma maior função de proteção - equipamento de proteção individual de construção simples. Esta roupa é utilizada como roupa superior. É preciso evitar uma influência mecânica excessiva.

**Advertência:** Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam perigar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.). A roupa contaminada, com buracos, rota ou danificada não oferece a proteção descrita e deve ser reparada ou liquidada. Durabilidade aproximada de 2 anos.

**Tamanhos:** indicados pelo pictograma e código numérico do tamanho 46-66

**Marcação:** com etiqueta cosida no interior que contém a identificação do fabricante, tamanho, composição do material e símbolos de manutenção conforme EN ISO 3758:2012 Todos estes produtos possuem a marca gráfica CE.

**Armazenamento:** em um local seco, escuro e ventilado, nos limites de temperatura entre 10 - 30 °C.

**Liquidação:** o produto deve ser liquidado conforme a lei de resíduos.

**Embalagem, transporte:** em embalagens fechadas de PE transparentes.

**Manutenção:** lavar a mão ou na máquina de lavar, ação mecânica moderada, enxaguado e centrifugagem, temperatura da água de lavagem máx. 40 °C, proibido branquear, proibido secar em secadoras de tambor, passar ferro até temperatura máx. 150 °C, **não passar ferro nos complementos reflexivos**, como produto de limpeza é possível utilizar tetracloroetano (PEN), benzina, procedimentos habituais sem limite ou proibição de limpeza química.

Durante a manutenção respeite os pictogramas e instruções nas etiquetas da roupa.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para download".



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS	NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS

### Exemplo da etiqueta na roupa:

Nome do produto

Código do produto

Categoria, marca CE – conformidade com OG

Composição do material

Símbolos de manutenção

Tamanho, pictograma do tamanho,

3 (2) dimensões do tamanho

Advertência à necessidade de ler as instruções de uso

Identificação do fabricante

Número do lote

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sundni • wierzchni • upper : 60%bawełna/40%poliester • 60%bawełna/40%poliester • 60%bawełna/40%poliester • Podszewka • podszewka • lining: 100%poliester • 100%poliester • 100%poliester	
Nedělit reflexní dopilkly • Nedělit reflexné dopilkly • Do not iron reflective accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete • Před prvým použitím vyperete • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
44-46	
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Fabricante: Endereço de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic



## ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

**Виріб:** Робочі штани, блузи, комбінезони — CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – утеплені

**Цей одяг виробляють у різному колірному виконанні.**

**Матеріал:**

CXS LUXY: зовнішній: 100 % бавовна, підкладка: 100 % бавовна (штани, комбінезони) або 100 % поліестер (блузи), утеплювач комбінезонів: порожнисте волокно — 100 % поліестер

ORION: зовнішній: 60 % бавовна, 40 % поліестер, підкладка: 100 % бавовна (штани), 100 % поліестер (блуза).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: зовнішній: 65 % поліестер, 35 % бавовна, підкладка: 100 % бавовна (штани), 100 % поліестер (блуза).

CXS STRETCH: зовнішній: 98 % бавовна, 2 % еластан, підкладка: 100 % бавовна (штани), 100 % поліестер (блуза).

**Супутні документи:**

EN ISO 13688:2013 Захисний одяг. Загальні вимоги

Згідно з вимогами Регламенту (ЄС) 2016/425.

**Призначення:** відповідають загальним вимогам EN ISO 13688 і призначенню, яке полягає в захисті користувачів від пилу, забруднення і поверхневих механічних впливів, без потреби вищого ступеня захисту — засіб індивідуального захисту простої конструкції. Використовується як верхній одяг. Уникати дії надмірних механічних впливів.

**Попередження:** У разі використання строго за призначенням вилучаються ризики для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної небезпеки, захоплювання рухомими частинами машин тощо). Сильно забруднений, прорваний, розірваний чи іншим способом пошкоджений одяг не забезпечує вказаного захисту, і його треба відремонтувати або вилучити з користування. Очікуваний строк служби становить 2 роки.

**Розміри:** позначені піктограмою з числовим кодом розміру 46-66

**Позначення:** вшитюю етикеткою з ідентифікацією виробника, розміру, складу матеріалу і символів догляду згідно з EN ISO 3758:2012.

Усі ці вироби марковані знаком CE.

**Зберігання:** в сухому, темному і вентиляваному середовищі за температури 10–30 °С.

**Утилізація:** виріб утилізуйте згідно з законом про відходи.

**Пакування, транспортування:** в закритому, прозорому ПЕ пакуванні.

**Спосіб догляду:** прання ручне і в пральній машині, м'яка механічна дія, полоскання і центрифугування — температура макс. 40 °С, заборона відбілювання, заборона сушіння в барабанній сушарці, прасування за температури макс. 150 °С, **не прасувати світловідбивальні елементи**, як засіб чищення можна використати тетрахлоретилен (PEN), бензин, звичайні способи без обмеження або заборона хімічного чищення.

Під час догляду керуйтеся піктограмами і вказівками на табличках одягу.

Декларація про відповідність міститься тут: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), у панелі «Документи для завантаження» для окремих виробів.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	<p>НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ</p>	<p>НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ</p>

### Зразок таблички на одязі:

Найменування виробу

Кодове позначення виробу

Категорія, знак CE — відповідність постанові уряду

Склад матеріалу

Символи стосовно догляду

Розмір, піктограма розміру,

3 (2) міри розміру

Попередження про потребу читати інструкцію з користування

Ідентифікація виробника

Партія

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sudovní - wierzchoń - upper : 60%bawełna/40%polyester + 60%bawełna/40%polyester + 60%bawełna/40%polyester + 60%bawełna/40%polyester	
Podšívka - podszewka - lining: 100%polyester + 100%polyester + 100%polyester	
Nedehňit reflexní doplnky - Nedehňit reflexné doplnky - Do not iron reflector accessories	
Nie pracovať: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperete - Před prvým použitím vyperete - Wash before first use - Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Виробник:  
Republic



Контактна адреса: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech

## İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

**Məhsul: Kombinezonlar, şalvarlar, köynəklər, istehsalat geyimləri CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – izolyasiya olunmuş**

**Bu geyimlər müxtəlif rənglərdə istehsal olunur.**

**Material:**

CXS LUXY: üz örtüyü materialı: 100% pambıq, astar: 100% pambıq (şalvarlar, istehsalat geyimləri) və ya 100% polyester (köynəklər), istehsalat geyimlərinə tikilmiş: içi boş lif - 100% polyester

ORION: Üz örtüyü materialı: 60% pambıq, 40% polyester, astar: 100% pambıq (şalvar), 100% Polyester (köynək).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: üz örtüyü materialı: 65% polyester, 35% pambıq, astar: 100% pambıq (çalvar), 100% Polyester (köynək).

CXS STRETCH: üz örtüyü materialı: 98 % Pambıq, 2 % Elastan, astar: 100% pambıq (şalvarlar), 100% Polyester (köynək).

**Aidiyyəti sənədlər:**

EN ISO 13688:2013 Qoruyucu geyim – Ümumi tələblər.

(EU) 2016/425 Əsasnaməsinin tələblərinə uyğun olaraq

**İstifadə məqsədləri:** Geyim EN ISO 13688 ümumi tələblərinə cavab verir və ondan istifadənin məqsədi, daha yüksək qoruyucu funksiya tələb olunmadan istifadəçinin tozdan, ləkədən və səthi aktiv mexaniki təsirlərdən qorunmasından və sadə konstruksiyaya malik olmaqla fərdi mühafizə vasitələrinin təmin edilməsindən ibarətdir. Geyim, xarici geyim kimi istifadə olunur. O, həmçinin həddən artıq mexaniki zədələrdən uzaq olmaq üçün lazımdır.

**Xəbərdarlıq:** Əgər geyim müəyyən olunan məqsədə ciddi şəkildə əməl edilərək istifadə edilərsə, istifadəçinin sağlamlığına təhlükə törədə biləcək heç bir təhlükə yaratmaz (məhsul digər növ qoruyucu funksiyaların, yəni istilik səbəbi ilə yaranan təhlükələrdən, məşinin hərəkət edən hissələri ilə ilişən geyimlərdən və digərlərdən qorunmasının tələb edildiyi şəraitdə istifadə edilməməlidir).

Olduqca çirklənmiş, perforasiya edilmiş, cırılmış və ya başqa şəkildə zədələnmiş geyim təsvir olunan mühafizəni yerinə yetirmir və onu düzəltmək və ya ləğv etmək lazımdır.

İstifadə müddəti 2 ildir.

**Ölçülər:** 46-66 ölçülü rəqəmli kodu olan piktoqramla işarələnmişdir

**Nişanlama:** EN ISO 3758: 2012-ə uyğun olaraq istehsalçının identifikasiyası, ölçüsü,

materialın quruluşu və qulluq işarələri olan tikilmiş etiketlə

Bütün bu məhsullar CE qrafik simvolu ilə işarələnmişdir.

**Saxlama:** quru, qaranlıq və sovurucu borunun mövcud olduğu mühitdə 10-30°C arasında

**Qablaşdırma:** qapalı şəffaf PE örtüklərdə.

**Yerləşdirmə:** Məhsulu tullantıya dair qanunvericiliyin tələblərinə uyğun yerləşdirin.

**Qulluq üsulu:** əllə, eləcə də paltaryuyan maşında, yüngül mexaniki təsir, yaxalama və sentrifuqasiya, hamam temperaturu maksimum 40°C, heç bir ağartmadan istifadə edilmir, baraban quruducusunda qurudulmur, maksimum 150°C-dək ütüləmə, **reflektiv aksesuarları ütüləməyin**, çünki tetraxloroetandan (PEN), benzindən, adi prosedurlardan və ya kimyəvi təmizlənmədən istifadə etməklə təmizləmə qadağan olunur.

Geyimə tikilmiş etiketlərdəki piktoqraflara və təlimatlara əməl edin

Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsini [www.canis.cz](http://www.canis.cz) veb saytında əldə edə bilərsiniz. Daha sonra "Yükləmək üçün sənədlər" bölməsinə daxil olun.



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	REFLEKTİV AKSESUARLARI ÜTÜLMƏYİN	REFLEKTİV AKSESUARLARI ÜTÜLMƏYİN

### İçəridən tikilmiş etiket (nümunə):

Məhsulun adı

Məhsulun kodu

Kateqoriya, NV-yə uyğun gələn CE işarəsi

Materialın tərkibi

İstehsal ili

Qulluq işarələri

Ölçü, ölçü piktoqramı

Ölçünün 3(2) növü

İstifadə məqsədi ilə təlimatla tanış olma zərurəti haqqında bildiriş

İstehsalçının identifikasiyası

Mal partiyası

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Sudovni • wieszakni • upper : 60%bawelna/40%poliester • 60%bawelna/40%poliester • 60%bawelna/40%poliester	
Podšívka • podšívka • lining: 100%poliester • 100%poliester • 100%poliester	
Nedehlt reflexní dopřily • Nedehlt reflexné dopřily • Do not iron reflexive accessories	
Nie prasować paski odblokowe	
Prád prvým použitím vyperťe • Prád prvým použitím vyperťe • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-56 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

İstehsalçı: Əlaqə ünvanı: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

## INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS

**Product: Monteursbroeken, overhemden, overalls – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – geïsoleerd**

**Deze kledingstukken worden in verschillende kleuren geproduceerd.**

**Materiaal:**

CXS LUXY: bovenwerk: 100% katoen, voering: 100% katoen (broek, overalls) of 100% polyester (overhemden), vulling van de overalls: holle vezel -100% polyester

ORION: bovenwerk: 60% katoen, 40% polyester, voering: 100% katoen (broek), 100% polyester (overhemd).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: bovenwerk: 65% polyester, 35% katoen, voering: 100% katoen (broek), 100% polyester (overhemd).

CXS STRETCH: bovenwerk: 98% katoen, 2% elastaan, voering: 100% katoen (broek), 100% polyester (overhemd).

**Gerelateerde documenten:**

EN ISO 13688:2014 Beschermende kleding - Algemene eisen  
In overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2016/425.

**Doel van het gebruik:** ze voldoen aan de algemene eisen van EN ISO 13688 en het beoogde gebruik als bescherming van gebruikers tegen stof, vuil en mechanische oppervlakinvloeden, zonder een hogere beschermende functie te vereisen - persoonlijke beschermingsmiddelen van een eenvoudige constructie. Dit kledingstuk wordt aangetrokken als bovenkleding. Overmatige mechanische effecten.

**Waarschuwing:** Bij de consistente naleving van het gestelde gebruiksdoel ontstaan geen risico's voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden onder de omstandigheden, die een andere type beschermingfuncties vereisen, bijv. zoals de bescherming tegen warmterisico's, tegen vastgrijpen door bewegende machinedelen e.d.). Zwaar vervuilde, geperforeerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De levensverwachting is 2 jaar.

**Maten:** gemarkeerd met een pictogram met een cijfercode 46-66

**Markering:** ingenaaid label ter identificatie van de fabrikant, de maat, de materiaalsamenstelling en de onderhoudsymbolen volgens EN ISO 3758:2012.

Al deze producten zijn CE-gemarkeerd.

**Opslag:** in een droge, donkere en geventileerde omgeving bij temperaturen tussen 10-30 °C.

**Liquidatie:** Verwijder het product volgens de afvalwet.

**Verpakking, transport:** in gesloten, transparante PE-verpakkingen.

**Onderhoudsmethode:** handmatig wassen en in de wasmachine, lichte mechanische werking, spoelen en centrifugeren, watertemperatuur max. 40 °C, niet bleken, niet drogen in een wasdroger, strijken tot een maximale temperatuur van 150 °C, **geen reflecterende accessoires strijken**, tetrachlooretheen kan als reinigingsmiddel worden gebruikt (PEN), benzine gebruikelijke procedures zonder beperking, of verbod op chemisch reinigen. - Volg de pictogrammen en instructies op de kledingetiketten voor het onderhoud.

Wassen voor het eerste gebruik.

De verklaring van overeenstemming vindt u hier: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), bij de individuele producten in de bar - "Documenten te downloaden".



CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
	REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN	REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN

### Voorbeeldlabel op de kleding:

Productnaam

Productcode

Categorie, CE-markering – overeenkomst met NV

Materiaalsamenstelling

Onderhoudssymbolen

Maat, maatpictogram,

3 (2) groottematen

Waarschuwing om de handleiding te lezen

Identificatie van de producent

Batch

CXS ORION OTAKAR	
1010 004 605 46	
CAT: I	CE
Složení • wierzchni • upper : 60%bawełna/40%poliester • 60%bawełna/40%poliester • 60%bawełna/40%poliester • Podszewka • podszewka • lining: 100%poliester • 100%poliester • 100%poliester	
Nedělit refini ni dopřily • Nedělit refiněné dopřily • Do not iron reflective accessories	
Nie prasować: paski odbliaskowe	
Před prvním použitím vyperťe • Před prvým použitím vyperťe • Wash before first use • Umyć przed pierwszym użyciem	
	44-66 
I: 162 cm II: 84 - 92 cm III: 72 - 80 cm	
BARCODE for 1 pc:	
order number	
	Poděbradská 200/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Producent:  Contactadres: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic



Poděbradská 260/59  
Hloubětín, 198 00 Praha 9  
Czech Republic

